



# Enquête sur l'utilisation et le développement de la biotechnologie - 2001

**Confidentiel une fois rempli**

Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

If you prefer this questionnaire in English, please check

## Renseignements pour le répondant

### But

Statistique Canada entreprend la présente enquête en vue de produire de l'information sur les entreprises qui œuvrent dans le domaine de la biotechnologie, dans le contexte de la question suivante : Quelles sont les caractéristiques et les activités des entreprises qui utilisent ou développent des biotechnologies.

La biotechnologie représente un secteur émergeant de l'économie canadienne qui pourrait avoir des répercussions sur l'ensemble de la société canadienne. Pour bien comprendre la biotechnologie, il faut posséder des données d'ensemble. L'information tirée de cette enquête permettra aux entreprises de mener des analyses économiques et des études de marché, aux associations commerciales, d'étudier le rendement des industries, et aux ministères et organismes gouvernementaux, d'appuyer l'élaboration des politiques. Elle pourra également être utilisée par les universitaires, aux fins de la recherche. Statistique Canada créera une base de données intégrant les réponses de l'enquête et les données existantes.

Veillez décrire les activités de votre entreprise pour l'année 2001 en matière de biotechnologie au Canada, à moins d'indication contraire pour une question particulière. Veuillez remplir un questionnaire distinct pour chaque établissement qui s'adonne à des activités en biotechnologie au Canada

### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier ou de diffuser des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettrait d'identifier une entreprise, une institution ou une personne. Les données comprises dans ce questionnaire resteront strictement confidentielles. Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et ne seront publiées que sous forme agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique relatives à la confidentialité ne sont pas touchées par celles de la Loi sur l'accès à l'information ni de toute autre loi.

### Entente fédérale-provinciale

Afin d'éviter les questions en double, de réduire le coût de la collecte et de produire des statistiques uniformes, Statistique Canada a conclu une entente avec l'Institut de la statistique du Québec, en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique, ce qui fait que les données recueillies auprès d'entreprises québécoises dans le cadre de la présente enquête seront transmises à l'Institut. La Loi sur l'Institut de la statistique du Québec comprend les mêmes dispositions en matière de confidentialité et prévoit les mêmes sanctions que la loi fédérale, advenant la divulgation d'information.

### Qui devrait remplir le présent questionnaire?

Un cadre supérieur, un scientifique ou un chercheur ou un gestionnaire de la production devrait remplir le présent questionnaire.



### Questions

Si vous avez besoin d'aide pour remplir ce questionnaire ou si vous avez des questions, veuillez vous adresser à

Claire Racine-Lebel  
Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique

Statistique Canada  
Parc Tunney  
Ottawa K1A 0T6

Téléphone : 613-951-6309 (à frais virés)

Télécopieur : 613-951-9920

Courriel : DSIIInfo@statcan.ca

### Veillez fournir les renseignements suivants :

Nom de la personne qui remplit le formulaire	Numéro de téléphone Indicatif régional  _ _  -  _ _  -  _ _ _ _
Titre	Numéro de télécopieur  _ _ _  -  _ _ _ _
Adresse Internet	Courriel

## Section 1 - Utilisation des biotechnologies

Cette section mesure l'utilisation des biotechnologies dans votre entreprise.

1. Veuillez passer en revue la liste de biotechnologies qui suit et cocher les cercles appropriés.

Biotechnologies	Présentement utilisées?	Si la réponse est oui, à quelles fins les utilisez-vous?			Nombre d'années d'utilisation	Si la réponse est non, Comptez-vous les utiliser d'ici 3 ans?
		Recherche et développement de produits/ procédés	Production actuelle	À des fins environnementales		
	0	1	2	3	4	5
<b>ADN – le codage</b>						
1000 Génomique/Pharmacogénétique	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1010 Sondes d'ADN	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1020 Détermination de séquences de l'ADN/Synthèse/Amplification Génie génétique	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
<b>Protéines et molécules – les blocs fonctionnels</b>						
1100 Détermination de séquence/ synthèse des peptides/protéines	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1110 Ingénierie des protéines/lipides	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1120 Protéomique	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1130 Hormones, facteurs de croissance / Phéromones	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1140 Récepteurs de cellule/Signalisation	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
<b>Génie et culture cellulaires et tissulaires</b>						
1200 Culture cellulaire/tissulaire Manipulation d'embryons	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1210 Génie tissulaire	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1220 Hybridation	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1230 Fusion cellulaire	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1240 Vaccins/Immunostimulants	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
<b>Biotechnologies des procédés</b>						
1300 Bioréacteurs	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1310 Fermentation, Procédés biotechnologiques	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non

Biotechnologies	Présentement utilisées? 0	Si la réponse est oui, à quelles fins les utilisez-vous?			Nombre d'années d'utilisation 4	Si la réponse est non, Comptez-vous les utiliser d'ici 3 ans? 5
		Recherche et développement de produits/procédés 1	Production actuelle 2	À des fins environnementales 3		
1320 Lixiviation biologique, Pulpation biologique, Blanchiment biologique, Désulfuration biologique	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1330 Biorestauration, Biofiltration	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
<b>Organismes intracellulaires</b>						
1400 Thérapie génique	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1410 Vecteurs viraux	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
<b>Autre</b>						
1500 Bioinformatique	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1510 Nanobiotechnologies	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
1520 Autre, veuillez préciser	<input type="radio"/> Oui → <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non

**Si vous utilisez au moins une des biotechnologies énumérées à la question 1,** ➤ **Passez à la question 2.**

**Si vous n'utilisez aucune des biotechnologies énumérées à la question 1,** ➤ **Veillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe.**

**Merci de votre collaboration.**

## Section 2 - Effets de la biotechnologie sur votre entreprise

### Influences sur l'utilisation de la biotechnologie

**2.** Veuillez indiquer l'importance des facteurs suivants sur l'utilisation que vous faites de la biotechnologie.

	Importance				
	Faible 1	2	3	4	Élevée 5
<b>Intrants</b>	—————→				
2000 Accès au capital	<input type="radio"/>				
2010 Accès à la technologie/l'information	<input type="radio"/>				
2020 Accès aux ressources humaines	<input type="radio"/>				
<b>Marchés</b>					
2100 Marché national trop petit	<input type="radio"/>				
2110 Manque d'accès à des marchés internationaux	<input type="radio"/>				
2120 Manque d'information sur les marchés	<input type="radio"/>				
2130 Manque de circuits de distribution et de marketing	<input type="radio"/>				
<b>Contraintes</b>					
2200 Perception/acceptation du public	<input type="radio"/>				
2210 Coût de l'approbation réglementaire	<input type="radio"/>				
2220 Délai nécessaire pour l'approbation réglementaire	<input type="radio"/>				
2230 Harmonisation limitée au niveau international	<input type="radio"/>				
2240 Droits de brevet détenus par des tiers	<input type="radio"/>				
2250 Manque de protection de la propriété intellectuelle	<input type="radio"/>				
2260 Autre, veuillez préciser	<input type="radio"/>				

**3.** Veuillez indiquer l'importance des répercussions de l'utilisation de la biotechnologie sur le rendement de votre entreprise.

	Importance				
	Faible 1	2	3	4	Élevée 5
<b>Productivité accrue</b>	—————→				
3000 Coût de la main-d'œuvre	<input type="radio"/>				
3010 Coût des immobilisations	<input type="radio"/>				
3020 Coût de l'énergie	<input type="radio"/>				
<b>Produits améliorés</b>					
3100 Nouveaux produits ou procédés	<input type="radio"/>				
3110 Élargissement de la gamme des produits	<input type="radio"/>				
3120 Amélioration de la qualité des produits	<input type="radio"/>				
<b>Connaissances</b>					
3200 Établissement de nouveaux domaines pour la R-D	<input type="radio"/>				
3210 Efficacité accrue de la R-D	<input type="radio"/>				
<b>Rendement du marché amélioré</b>					
3300 Meilleure position sur le marché	<input type="radio"/>				
3310 Réduction des délais de mise en marché	<input type="radio"/>				
3320 Ventes plus élevées	<input type="radio"/>				
3330 Autre, veuillez préciser	<input type="radio"/>				

### Section 3 - Ressources humaines en biotechnologie

Des préoccupations ont été exprimées concernant la disponibilité d'employés qualifiés dans le domaine de la biotechnologie. Vos réponses à la présente section sont essentielles pour bien comprendre les questions liées aux ressources humaines dans ce domaine. Aux fins de la présente enquête, les employés sont définis comme les travailleurs pour lesquels vous avez rempli un formulaire T-4 État de la rémunération payée de Revenu Canada pour l'année d'imposition 2001. Inclure le ou les propriétaires actifs. Ne pas inclure les étudiants. Ne compter que les employés qui travaillent au Canada. Si le nombre est nul, indiquez «0»

#### Nombre d'employés en biotechnologie

4. a) Combien d'employés votre entreprise compte-t-elle au Canada?  
Veuillez rapporter votre niveau d'emploi typique pour l'année 2001.

b) Combien d'employés ont des responsabilités liées à la biotechnologie?  
Veuillez rapporter votre niveau d'emploi typique pour l'année 2001.

c) **Employés à temps plein en biotechnologie**  
Combien d'entre eux sont des employés à temps plein en biotechnologie (50% ou plus de leur temps dépensé sur les activités en biotechnologie)?  
Si un employé remplit plus d'une fonction, veuillez indiquer sa responsabilité principale. Ne compter chaque personne qu'une fois.  
Veuillez rapporter votre niveau d'emploi typique pour l'année 2001.

Poste	Nombre d'employés à temps plein
Direction scientifique/de la recherche	4100
Techniciens	4110
Réglementation/Affaires cliniques	4120
Production	4130
Marketing/Finance	4140
Gestion	4150
Autre, veuillez préciser	4160
<b>Total des employés à temps plein</b>	4170

d) **Employés à temps partiel en biotechnologie**  
Combien d'entre eux sont des employés à temps partiel en biotechnologie (moins de 50% de leur temps dépensé sur les activités en biotechnologie)?  
Si un employé remplit plus d'une fonction, veuillez indiquer sa responsabilité principale. Ne compter chaque personne qu'une fois. Veuillez rapporter votre niveau d'emploi typique pour l'année 2001.

Poste	Nombre d'employés à temps partiel
Direction scientifique/de la recherche	4200
Techniciens	4210
Réglementation/Affaires cliniques	4220
Production	4230
Marketing/Finance	4240
Gestion	4250
Autre, veuillez préciser	4260
<b>Total des employés à temps partiel</b>	4270

e) **Nombre total d'employés en biotechnologie.**  
Nombre total d'employés à temps plein et à temps partiel qui ont des responsabilités en biotechnologie. (Case 4170 + Case 4270)

*Ce nombre doit être équivalent à celui de la case 4010 ci-dessus).*

**Pratiques de recrutement**

5. a) Votre entreprise compte-t-elle actuellement des postes vacants en biotechnologie?

- 5000  Non ► Passez à la question 5b)  
 Oui ► Dans le tableau, veuillez indiquer le nombre de postes vacants selon la catégorie

Poste	Nombre de postes vacants
Direction scientifique/de la recherche	5100
Techniciens	5110
Réglementation/Affaires cliniques	5120
Production	5130
Marketing/Finance	5140
Gestion	5150
Autre, veuillez préciser	5160
<b>Total des postes vacants</b>	5170

b) Votre entreprise a-t-elle tenté de recruter des employés en biotechnologie en 2001?

- 5200  Non ► Passez à la question 8  
 Oui ► Avez-vous obtenu du succès?  
 5300  Non ► Passez à la question 6  
 Oui ► Combien de personnes avez-vous recrutées?

c) Quelles sont les méthodes qui ont été les plus efficaces pour recruter du personnel en biotechnologie?

- |  |   |
|--|---|
| 5400 <input type="radio"/> Recrutement universitaire                       | 5450 <input type="radio"/> Autres entreprises de biotechnologie |
| 5410 <input type="radio"/> Employés temporaires/contractuels               | 5460 <input type="radio"/> Entreprises pharmaceutiques          |
| 5420 <input type="radio"/> Bureaux de placement/<br>Prospection de talents | 5470 <input type="radio"/> Journaux/Revue spécialisées          |
| 5430 <input type="radio"/> Associations professionnelles                   | 5480 <input type="radio"/> Stages étudiants                     |
| 5440 <input type="radio"/> Personnel de l'entreprise/Programme incitatif   | 5490 <input type="radio"/> Formation interne du personnel       |

6. Veuillez indiquer les répercussions des facteurs suivants sur vos efforts en vue de combler les postes vacants en biotechnologie

Facteurs	Importance				
	Faible 1	2	3	4	Élevée 5
<b>Facteurs liés au candidat</b>	—————>				
6000 Exigences salariales trop élevées des candidats	<input type="radio"/>				
6010 Candidats non disposés à déménager	<input type="radio"/>				
6020 Manque d'expérience	<input type="radio"/>				
<b>Facteurs liés à l'entreprise</b>					
6100 Capital/ressources insuffisants pour attirer du personnel	<input type="radio"/>				
<b>Facteurs externes</b>					
6200 Manque de personnel qualifié	<input type="radio"/>				
6210 Concurrence à l'égard du personnel qualifié	<input type="radio"/>				
6220 Autre, veuillez préciser	<input type="radio"/>				
_____	<input type="radio"/>				

7. Avez-vous tenté de recruter du personnel en biotechnologie à l'extérieur du Canada en 2001?

7000  Non ► Passez à la question 8

Oui ► Votre entreprise a-t-elle réussi à recruter à l'extérieur du Canada?

7010  Non ► Passez à la question 8

Oui ► Combien de personnes, de l'extérieur du Canada avez-vous recrutées?

7020

8. Est-ce que des employés en biotechnologie ont quitté votre entreprise en 2001?

8000  Non ► Passez à la question 9

Oui ► Combien?

8010

#### Section 4 - Produits biotechnologiques

Cette section mesure le développement de nouveaux produits et procédés biotechnologiques par votre entreprise.

9. a) Est-ce que votre entreprise a des produits/procédés biotechnologiques sur le marché?

9000  Non ► Passez à la question 9b)

Oui ► En quelle année ont-ils été mis en marché pour la première fois?

9010

b) Votre entreprise développe-t-elle actuellement des produits qui requièrent l'utilisation des biotechnologies?

9100  Non ► Passez à la question 9c)

Oui ► En quelle année ce produit sera-t-il mis en marché?

9110

c) Votre entreprise développe-t-elle actuellement des procédés qui requièrent l'utilisation des biotechnologies?

9200  Non ► Passez à la question 9d)

Oui ► En quelle année ce procédé sera-t-il mis en marché?

9210

d) Considérez-vous que la biotechnologie est importante pour les activités ou les stratégies de votre entreprise?

9300  Non

Oui

e) Avez-vous répondu oui à l'une ou l'autre des sections de la question 9?

► Passez à la question 10.

Sinon

► Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe.

Merci de votre collaboration.

10. Veuillez indiquer le nombre de produits ou de procédés biotechnologiques de votre entreprise selon leur étape de développement.

Secteur de la biotechnologie	Nombre de produits/procédés biotechnologiques selon l'étape de développement			
	Recherche et développement	Essais précliniques/ Essais expérimentaux en milieu confiné	Étape de la réglementation/Evaluation en milieu non confiné	Approuvé/ Sur le marché/ en production
	0	1	2	3
<b>Santé humaine</b>				
10000 <b>Diagnostic</b> (p.ex.: biocapteurs, immunodiagnostic, sondes d'ADN)				
10010 <b>Thérapeutique</b> (p.ex.: vaccins, immuno-stimulants, produits biopharmaceutiques)				
10020 <b>Administration des médicaments</b>				
<b>Biotechnologie agricole</b>				
10100 <b>Biotechnologie végétale</b> (p.ex.: culture de tissus, embryogenèse, marqueurs génétiques, génie génétique)				
10110 <b>Biotechnologie animale</b> (p.ex.: diagnostic, thérapeutique, transplantation d'embryons, marqueurs d'ADN, génie génétique)				
10120 <b>Agriculture non alimentaire</b> (p.ex.: combustibles, lubrifiants, marchandises et produits chimiques fins, cosmétiques)				
<b>Ressources naturelles</b>				
10200 <b>Énergie</b> (p.ex.: récupération de pétrole améliorée par des moyens microbiologiques, procédés biotechnologiques industriels, désulfuration biologique)				
10210 <b>Mines</b> (p.ex.: récupération de minerai améliorée par des moyens microbiologiques, procédés biotechnologiques industriels, désulfuration biologique)				
10220 <b>Produits forestiers</b> (p.ex.: pulpe biologique, blanchiment biologique, biopesticides, biotechnologie sylvicole, procédés biotechnologiques industriels)				
<b>Environnement</b>				
10300 <b>Air</b> (p.ex.: biorestauration, diagnostic, phytorestauration, biofiltration)				
10310 <b>Eau</b> (p.ex.: biofiltration, diagnostic, biorestauration, phytorestauration)				
10320 <b>Sol</b> (p.ex.: biofiltration, diagnostic, biorestauration, phytorestauration)				
<b>Aquaculture</b>				
10400 <b>Santé du poisson, génétique des reproducteurs, bioextraction)</b>				
<b>Bioinformatique</b>				
10500 <b>Génomique et modélisation moléculaire</b> (p.ex.: synthèse d'ADN/ARN/protéine et bases de données humaines, végétales, animales, micro-organismes)				
10510 <b>Thérapie génique</b> (p.ex.: identification de gènes, gènes chimères, livraison de gènes)				
<b>Transformation des produits alimentaires</b>				
10600 <b>Biotransformation</b> (p.ex.: utilisation d'enzymes et de cultures bactériennes)				
10610 <b>Aliments fonctionnels/produits nutraceutiques</b> (p.ex.: probiotique, acides gras non saturés)				
10620 <b>Autre</b> , veuillez préciser				

**11. a)** Combien de temps au total faut-il pour faire passer votre principal produit biotechnologique de l'étape du développement initial/du modèle de démonstration à la mise en marché? Si vous êtes encore aux étapes précédant la mise en marché, veuillez fournir une estimation.

Années
  Mois

**b)** Quel est le coût total pour faire passer votre principal produit biotechnologique de l'étape du développement initial/du modèle de démonstration à la mise en marché? Si vous êtes encore aux étapes précédant la mise en marché, veuillez fournir une estimation.

\$  ,000

## Section 5 - Pratiques de l'entreprise

### Contrats

**12. a)** Votre entreprise a-t-elle donné à contrat des activités liées à la biotechnologie en 2001?

12000  Non ► Passez à la question 12d)

Oui ► Veuillez remplir le tableau suivant et indiquer le type de partenaire et l'objectif du contrat.

Type de partenaire	Nombre de contrats	Valeur du contrat en 2001 pour: (en milliers de dollars)			
		Objectif du contrat			
		R-D 1	Réglementation/ Affaires cliniques 2	Gestion/ Production 3	Autre 4
12100 Laboratoire de recherche privé		\$ .000	\$ .000	\$ .000	\$ .000
12110 Université/Hôpital		\$ .000	\$ .000	\$ .000	\$ .000

**b)** Avez-vous donné des activités à contrat à des organismes à l'extérieur du Canada?

12200  Non ► Passez à la question 13

Oui ► Avec qui avez-vous conclu des contrats?

Organisation	% du total des contrats
12300 Laboratoire de recherche privé	%
12310 Université/Hôpital	%
12320 Laboratoire gouvernemental	%
12330 Autre entreprise de biotechnologie	%
12340 Autre, veuillez préciser	%

**c)** Veuillez indiquer l'importance des énoncés suivants quant à votre décision de conclure des contrats.

Raisons pour conclure des contrats	Importance				
	Faible 1	2	3	4	Élevée 5
12400 Connaissances non disponibles au niveau interne	<input type="radio"/>				
12410 Accès à l'expertise scientifique de l'extérieur	<input type="radio"/>				
<b>Réduction des coûts pour les aspects suivants :</b>					
12420 Activités de R-D	<input type="radio"/>				
12430 Réglementation/Affaires cliniques	<input type="radio"/>				
12440 Production	<input type="radio"/>				
12450 Mesure en prévision d'une entente officielle	<input type="radio"/>				
12460 Réduction du risque/de la vulnérabilité	<input type="radio"/>				
12470 Autre, veuillez préciser	<input type="radio"/>				

d) Votre entreprise **fournit-elle** des services contractuels à d'autres entreprises ou organismes?

12500  Non ► Passez à la question13

Oui ► Quels services contractuels fournissez-vous à d'autres entreprises ou organismes?

	Services contractuels	Nombre de contrats conclus en 2001 0	Revenus tirés de cette source en 2001 1
12600	Services de laboratoire courants		\$ ,000
12610	Services de laboratoire spécialisés		\$ ,000
12620	Services de production/ de fabrication		\$ ,000
12630	Autre, veuillez préciser		\$ ,000
			\$ ,000
12640	<b>Total</b>		\$ ,000

### Ententes de collaboration

**Les ententes de coopération et de collaboration** comportent la participation active de votre entreprise et d'autres compagnies ou organismes à des projets visant à élaborer ou à poursuivre des travaux liés à des procédés ou produits biotechnologiques nouveaux ou sensiblement améliorés. **La sous-traitance pure et simple n'est pas considérée comme une collaboration.**

13. a) En 2001, votre entreprise a-t-elle participé avec d'autres compagnies ou organismes à des ententes de coopération/collaboration liées à la biotechnologie?

13000  Non ► Passez à la question14

Oui ► Veuillez indiquer le nombre d'ententes selon l'objectif poursuivi et le type de partenaire.

#### Nombre d'ententes selon le type de partenaire

Objectif de l'entente	Nombre d'ententes selon le type de partenaire			
	Entreprise de biotechnologie 0	Entreprise autre que de biotechnologie 1	Établissement d'enseignement/ Hôpital 2	Laboratoire ou organisme gouvernemental 3
13100 Effectuer de la recherche et du développement (R-D)				
13110 Réglementation				
13120 Accès aux brevets d'autres organisations				
13130 Production/fabrication				
13140 Accès aux marchés/circuits de distribution				
13150 Accès au capital				
13160 Protection de la propriété intellectuelle				
13170 Autre, veuillez préciser				
13180 Nombre total				

### Propriété intellectuelle

**14. a)** Votre entreprise a-t-elle accordé des droits de propriété intellectuelle liés à la biotechnologie à une autre entreprise?

- 14000  Non ► Passez à la question 14b)  
 Oui ► Veuillez remplir le tableau suivant.

Instrument de propriété intellectuelle	Nombre à des entreprises canadiennes 0	Nombre à des entreprises américaines 1	Nombre à d'autres entreprises 2	Revenu total découlant de l'octroi de droits de PI en 2001 3
14100 Accord de licence				\$ ,000
14110 Brevets				\$ ,000
14120 Autre, veuillez préciser				\$ ,000

**b)** Votre entreprise a-t-elle obtenu des droits de propriété intellectuelle liés à la biotechnologie d'une autre entreprise?

- 14200  Non ► Passez à la question 15  
 Oui ► Veuillez remplir le tableau suivant.

Instrument de propriété intellectuelle	Nombre d'entreprises canadiennes 0	Nombre d'entreprises américaines 1	Nombre d'entreprises d'autres pays 2	Coût total découlant de l'acquisition de droits de PI en 2001 3
14300 Accord de licence				\$ ,000
14310 Brevets				\$ ,000
14320 Autre, veuillez préciser				\$ ,000

**15. a)** Votre entreprise possède-t-elle des brevets ou des brevets en attente liés à la biotechnologie?

- 15000  Non ► Passez à la question 16  
 Oui ► Combien ?

Indiquez la répartition des brevets et des brevets en attente liés à la biotechnologie, selon le bureau des brevets.

	Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) 0	U.S. Patent & Trademark Office (USPTO) 1	Office européen des brevets 2	Autre 3
15100 Brevets existants				
15110 Brevets en attente				

**b)** Indiquez le nombre de demandes de brevet uniques présentées par votre entreprise en

	Nombre
15200 2000	
15210 2001	

### Section 6 - Caractéristiques et profil financier de l'entreprise

#### Revenus et dépenses en recherche et développement (R-D)

**16.** Veuillez remplir le tableau suivant. Si les résultats sont nuls, indiquez '0', ne pas laisser d'espaces en blanc. Si les renseignements ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation aussi juste que possible.

	2000 0	2001 1	Prévisions pour 2004 2
16000 Total des ventes/recettes (toutes les sources)	\$ ,000	\$ ,000	\$ ,000
16010 % des recettes provenant de la biotechnologie	%	%	%
16020 Total des dépenses en R-D	\$ ,000	\$ ,000	\$ ,000
16030 % du total des dépenses en R-D provenant de la biotechnologie	\$ ,000	\$ ,000	\$ ,000
16040 % de la R-D en biotechnologie effectuée à contrat	%	%	%

17. Votre entreprise a-t-elle vendu des produits biotechnologiques?

17000  Non ► Passez à la question 18

Oui ► Quel pourcentage de vos ventes de produits biotechnologiques provient de

	%
ventes directes à des consommateurs ou des distributeurs?	17100
produits vendus à d'autres entreprises à titre d'intrants?	17110

### Historique de votre entreprise

18. Votre entreprise est-elle une société ouverte?

18000  Non ► Passez à la question 19

Oui ► En quelle année a eu lieu l'émission initiale publique?

19. En quelle année votre entreprise a-t-elle été établie?

20. Votre entreprise a-t-elle fusionné avec une autre entreprise (y compris l'acquisition d'une autre entreprise ou par une autre entreprise)?

20000  Non ► Passez à la question 21

Oui ► En quelle année la fusion a-t-elle eu lieu?

21. Votre entreprise est-elle une filiale d'une entreprise multinationale?

21000  Non ► Passez à la question 22

Oui

22. a) Votre entreprise a-t-elle été formée par essaimage (spin-off)? Une compagnie formée par essaimage se définit comme une nouvelle entreprise créée en vue du transfert et de la commercialisation d'inventions et de technologies élaborées dans des universités, des entreprises ou des laboratoires.

22000  Non ► Passez à la question 23

Oui ► Votre entreprise a-t-elle été formée par essaimage d'un

► Hôpital/Université	<input type="checkbox"/> 22100
Autre compagnie	<input type="checkbox"/> 22110
Entreprise non-biotech	<input type="checkbox"/> 22120
Laboratoire gouvernemental	<input type="checkbox"/> 22130
Autre, veuillez préciser	<input type="checkbox"/> 22140

### Financement

On a beaucoup accordé d'attention à la capacité des entreprises de biotechnologie de réunir des capitaux et aux défis que cela présente. Les questions de la présente section visent à recueillir des données, en vue de donner suite à cette question essentielle à laquelle fait face le secteur de la biotechnologie.

23. a) Votre entreprise a-t-elle tenté de réunir des capitaux pour les fins liées à la biotechnologie en 2001?

23000  Non ► Passez à la question 23h)

Oui ► Avez-vous réussi à réunir des capitaux?

23100  Non ► Passez à la question 23c)

Oui ► Combien de fonds avez-vous réunis ?  \$ ,000

b) Cela suffisait-il pour répondre à vos besoins?

23200  Non ► Passez à la question 23c)

Oui ► Passez à la question 23d)

**23. c)** Quelles sont les raisons que le prêteur a fourni en limitant ou refusant votre demande de capitaux?  
Veuillez cocher toutes les raisons qui s'appliquent.-

- Produit/procédé de biotechnologie pas suffisamment développé  23300  
 Gamme ou portfolio de produits biotechnologiques trop limités  23310  
 Expertises ou capacités spécifiques en gestion insuffisantes  23320  
 Capitaux non disponibles dû aux conditions du marché  23330  
 Développement du produit plus approfondis ou preuve de concept nécessaires  23340  
 Prêteur ne fournit pas de fonds aux projets de développement  23350  
 Autre, Veuillez spécifier  23360

**d)** Quelles étaient les sources de financement?

	% du montant total de chaque source	
Capital de risque canadien	23400	%
Capital de risque américain	23410	%
Sources conventionnelles (p.ex.,banques)	23420	%
Investisseurs «anges gardiens»/famille	23430	%
Sources gouvernementales	23440	%
Autre - veuillez préciser	23450	%

**e)** Pour votre plus important produit/procédé de biotechnologie, veuillez indiquer l'étape courante de développement.

**Étape de développement**

- R-D  23500  
 Essais précliniques  23510  
 Essais cliniques  23520  
 Entrée sur le marché  23530

Pour votre plus important produit/procédé de biotechnologie, veuillez indiquer le total des dépenses encourues depuis le début du développement.

Étape de développement	Total des dépenses encourues en incluant l'étape courante
23600 R-D	\$ ,000
23610 Essais précliniques	\$ ,000
23620 Essais cliniques	\$ ,000
23630 Entrée sur le marché	\$ ,000

Pour votre plus important produit/procédé de biotechnologie, veuillez estimer le montant additionnel des capitaux requis pour mener à bien chaque étape, ainsi que le total des capitaux disponibles.

Étape de développement	Total des capitaux additionnels requis pour mener à bien l'étape 1	Total des capitaux disponibles pour mener à bien cette étape (y compris les fonds engagés) 2
23700 R-D	\$ ,000	\$ ,000
23710 Essais précliniques	\$ ,000	\$ ,000
23720 Essais cliniques	\$ ,000	\$ ,000
23730 Entrée sur le marché	\$ ,000	\$ ,000

**23. f)** Combien de temps prévoyez-vous que ces capitaux (engagés et disponibles) dureront?

Années     Mois

**g)** Pourquoi avez-vous réuni ou tenté de réunir des capitaux? Indiquez chaque catégorie qui s'applique à votre entreprise.

- 23900 R-D / Élargissement de la capacité de R-D
  - 23910 Remboursement des investisseurs actuels
  - 23920 Commercialisation de projets courants de R-D
  - 23930 Dépenses cliniques/réglementaires
  - 23940 Développement de la capacité de production/fabrication
  - 23950 Autre, veuillez préciser
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**h)** Prévoyez-vous réunir des capitaux en 2002?

- 24000 Non ► Passez à la question 24
- Oui ► Combien prévoyez-vous réunir de fonds? ►
  - < \$1,000,000  24010
  - \$1,000,000-\$5,000,000  24020
  - > \$5,000,000  24030

**Incitatifs fiscaux**

**24. a)** Votre entreprise a-t-elle eu des dépenses au titre de la R-D en biotechnologie au cours des cinq années précédentes?

- 24100 Non ► Passez à la question 26
- Oui ► Au cours des cinq dernières années, votre entreprise a-t-elle demandé des avantages fiscaux pour des activités liées à la biotechnologie en vertu du programme d'incitation à la R-D (RS&DE)?
  - 24200 Oui ► Quel a été le montant de la demande en 2001?  ► Passez à la question 24b)
  - Non ► Pourquoi ?

- Complexité du processus de demande  24300
  - Incertitude quant à l'admissibilité  24310
  - Inadmissibilité  24320
  - Autre, veuillez préciser  24330
- \_\_\_\_\_

**b)** Vos crédits de RS&DE sont-ils venus à expiration?

- 24400 Non
- Oui

**25.** Votre entreprise a-t-elle demandé des incitatifs ou des avantages fiscaux au niveau provincial?

25000  Oui

Non ► Pourquoi?

Complexité du processus de demande  25100

Incertitude quant à l'admissibilité  25110

Inadmissibilité  25120

Autre, veuillez préciser  25130

\_\_\_\_\_

**Importations et exportations**

**26.** Votre entreprise a-t-elle exporté des produits de biotechnologie?

26000  Non ► Passez à la question 27

Oui ► Veuillez remplir le tableau suivant. Rapporter pour l'année fiscale et en milliers de dollars. Si le compte est "0" (zéro) veuillez l'indiquer, ne laissez pas des cases vides.

	2000 0	2001 1	Prévision pour 2004 2
26100 Total des recettes d'exportation (toutes les sources) \$	,000	,000	,000
26110 % des recettes d'exportation liées à la biotechnologie	%	%	%

**Répartition régionale**

26200 % des recettes d'exportation vers les É.-U.	%	%	%
26210 % des recettes d'exportation vers l'Europe	%	%	%
26220 % des recettes d'exportation vers l'Asie	%	%	%
26230 % des recettes d'exportation vers d'autres régions	%	%	%

**27.** Votre entreprise a-t-elle importé des produits de biotechnologie?

27000  Non ► Passez à la question 28

Oui ► Veuillez remplir le tableau suivant. Rapporter pour l'année fiscale et en milliers de dollars. Si le compte est "0" (zéro) veuillez l'indiquer, ne laissez pas des cases vides.

	2000 0	2001 1	Prévisions pour 2004 2
27100 Total des dépenses d'importation (toutes les sources) \$	,000	,000	,000
27110 % des dépenses d'importation liées à la biotechnologie	%	%	%

**Répartition régionale**

27200 % des dépenses d'importation à partir des États-Unis	%	%	%
27210 % des dépenses d'importation à partir de l'Europe	%	%	%
27220 % des dépenses d'importation à partir de l'Asie	%	%	%
27230 % des dépenses d'importation à partir d'autres régions	%	%	%

